



Valodas tehnoloģiju platformā Hugo.lv pieejama automātiskā tulkošana visās Eiropas valodās

Publicēts: 28.06.2023.

Valodas tehnoloģijas



Kopš jūnija Kultūras informācijas sistēmu centra (KISC) pārvaldītā valsts pārvaldes valodas tehnoloģiju platforma [Hugo.lv](https://hugo.lv) ir savienota ar Eiropas Komisijas tulkošanas pakalpojumu *eTranslation* un piedāvā ikvienam iedzīvotājam brīvi pieejamu automātisko tulkošanu visās Eiropas Savienības dalībvalstu valodās – pavisam divdesmit četrās. Jaunais pakalpojums ir īstenots Eiropas Savienības atbalstītajā starpvalstu projekta NLTP (*National Language Technology Platform*/Nacionālā valodas tehnoloģiju platforma) ietvaros, un to administrēja valodas tehnoloģiju uzņēmums “Tilde” sadarbībā ar KISC un vēl septiņām organizācijām dažādās Eiropas Savienības dalībvalstīs.

Projekts tika īstenots no 2021. gada aprīļa līdz 2023. gada jūnijam, izvirzot vairākus ambiciozus mērķus. Ņemot vērā plašo valodu pārstāvēniecību Eiropas Savienībā, ir ļoti būtiski piedāvāt risinājumus, kas ikvienam ES pilsonim ļautu pārvarēt valodas barjeras dažādu ES nāciju starpā, kā arī sekmētu dažādās valodās veidotas informācijas apmaiņu; tādās iespējas šobrīd paver jaunākie valodas tehnoloģiju risinājumi. Tāpat gan etniski, gan sociāli ļoti daudzveidīgajā Eiropas kultūrtelpā ir būtiski nodrošināt iekļaujošas sabiedrības attīstību un pakalpojumu pieejamību, nodrošinot ikviena iedzīvotāja brīvu pieeju sabiedriskajiem pakalpojumiem neatkarīgi no konkrētās personas dzimtās vai runātās valodas vai audiāli vizuālās uztveres ierobežojumiem. Vienlaikus projekta īstenotāji izvirzīja uzdevumu, kas ir ļoti būtisks arī latviešu nācijai, proti, sekmēt valodu līdztiesību un digitālu dzīvotspēju globālajā laikmetā Eiropā, ko varam veicināt ar valodas tehnoloģiju rīku pielāgošanu dažādu valodu specifiskajām vajadzībām.

Ar vienu klikšķi ir iespēja tulkot dokumentus un garākus tekstus droši un konfidenciali, jo Hugo.lv nesaglabā lietotāju ievadītos datus. Valsts pārvaldes valodas tehnoloģiju platforma Hugo.lv ir sasniegusi vairāk nekā pusmiljardu tulkoto vārdu gadā, un tās

populārītāte nepārtraukti pieaug, jo publiskais sektors ir augstu atzinis tās efektivitātes ieguvumu ikdienas procesos. Hugo.lv ietver publiski pieejamus tulkošanas un balss apstrādes rīkus, kā arī nodrošina valsts pārvaldes virtuālo asistentu pārvaldību, un šie risinājumi ir brīvi pieejami ikvienam iedzīvotājam.

Nemot vērā, ka tulkošanai Hugo.lv platformā tagad ir pieejamas arī *EKeTranslation* mašintulkošanas sistēmas, tulkošana ar *eTranslation* var prasīt nedaudz ilgāku laiku. Valodām, kuras tiek tulkotas ar *eTranslation* mašintulkošanas sistēmām, Hugo.lv platformas valodu izvēlnē ir pievienots burts "e".

Valsts valodu tehnoloģiju platforma (darbības numurs: 2020-EU-IA-0082) tiek līdzfinansēta no Eiropas Savienības Eiropas infrastruktūras savienošanas instrumenta. Projekts tika īstenots sadarbībā ar Tartu universitāti (*University of Tartu*, Igaunija), Reikjavikas universitāti (*Reykjavik University*, Islande), Maltas universitāti (L-Universitā ta' Malta, Malta), Maltas informācijas tehnoloģiju aģentūru (*Malta Information Technology Agency*, Malta), Maltas Valsts advokātu biroju (*Office of the State Advocate*, Malta), Centrālo valsts biroju digitālās sabiedrības attīstībai (*Central State Office for the Development of Digital Society*, Horvātija), Zagrebas Universitātes humanitāro un sociālo zinātņu fakultāti (*Central State Office for the Development of Digital Society*, Horvātija).

NACIONĀLAIS
ATTĪSTĪBAS
PLĀNS 2020



EIROPAS SAVIENĪBA

Eiropas Reģionālās
attīstības fonds

I E G U L D Ī J U M S T A V Ā N Ā K O T N Ē

Administratīvā un projektu realizācijas grupa

Ilma Elsberga

projekta vadītāja
asistente

📞 +371 67843084 📠 +371 29119713



<https://www.kis.gov.lv/lv/jaunums/valodas-tehnologiju-platforma-hugolv-pieejama-automatiska-tulkosana-visas-eiropas-valodas>